

SPRÁVNÍ KOMISE PRO KOORDINACI SYSTÉMŮ SOCIÁLNÍHO ZABEZPEČENÍ

ROZHODNUTÍ č. S5

ze dne 2. října 2009

o výkladu pojmu „věcné dávky“ definovaném v článku 1 písm. va) nařízení (ES) č. 883/2004 v nemoci nebo v mateřství podle článků 17, 19, 20 a 22, čl. 24 odst. 1, článků 25 a 26, čl. 27 odst. 1, 3, 4 a 5, článků 28 a 34 a čl. 36 odst. 1 a 2 nařízení (ES) č. 883/2004 a o výpočtu částek, které mají být nahrazeny podle článků 62, 63 a 64 nařízení (ES) č. [...]

(Text s významem pro EHP a pro dohodu mezi ES a Švýcarskem)

SPRÁVNÍ KOMISE PRO KOORDINACI SYSTÉMŮ SOCIÁLNÍHO ZABEZPEČENÍ,

s ohledem na čl. 72 písm. a) nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 883/2004 ze dne 29. dubna 2004 o koordinaci systémů sociálního zabezpečení, podle něhož se správní komise zabývá všemi správními otázkami nebo otázkami výkladu vyplývajícími z ustanovení nařízení (ES) č. 883/2004 a nařízení (ES) č. [...],

s ohledem na článek 35 a 41 nařízení (ES) č. 883/2004,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Pro účely použití článků 17, 19, 20 a 22, čl. 24 odst. 1, článků 25 a 26, čl. 27 odst. 1, 3, 4 a 5, článků 28 a 34 a čl. 36 odst. 1 a 2 nařízení (ES) č. 883/2004 by měl být pojmu „věcné dávky v nemoci a mateřství“ definovanému v čl. 1 písm. va) nařízení (ES) č. 883/2004 přiřazen přesný význam závazný pro všechny členské státy.

(2) Pojem „věcné dávky v nemoci a mateřství“ musí v souladu s judikaturou Evropského soudního dvora zahrnovat věcné dávky poskytované osobám vyžadujícím péči.

V souladu s podmínkami stanovenými v čl. 71 odst. 2 nařízení (ES) č. 883/2004,

ROZHODLA TAKTO:

I. Obecná ustanovení

1. Při výpočtu náhrad podle článků 62, 63 a 64 nařízení (ES) č. [...] (dále jen „prováděcí nařízení“) se berou v úvahu věcné dávky v nemoci a mateřství podle vnitrostátních právních předpisů uplatňovaných institucí, která tyto dávky poskytuje, pokud nárok na ně vzniká podle ustanovení článků 17, 19, 20 a 22, čl. 24 odst. 1, článků 25 a 26, čl. 27 odst. 1, 3, 4 a 5, článků 28 a 34 a čl. 36 odst. 1 a 2 nařízení (ES) č. 883/2004 (dále jen „základní nařízení“).

2. Za věcné dávky ve významu výše uvedených článků základního nařízení se rovněž považují:

a) věcné dávky z pojištění pro případ odkázanosti, které dávají nárok na plné nebo částečné uhrazení některých výdajů, které plynou z odkázanosti dané osoby na péči a vznikají v přímý prospěch této osoby, jako jsou náklady na ošetrovatelskou péči a domácí péči poskytovanou doma nebo ve specializovaných zařízeních, náklady na pořízení pečovatelského vybavení

nebo na práci vykonanou pro zlepšení domácího prostředí. Záměrem věcných dávek tohoto druhu je v zásadě doplnit věcné dávky nemocenského pojištění a zlepšit tak zdravotní stav a kvalitu života lidí odkázaných na péči;

b) věcné dávky nevyplývající z pojištění pro případ odkázanosti, ale mající stejné charakteristiky a účel jako dávky uvedené výše pod písmenem a), pokud mohou být považovány za věcné dávky sociálního zabezpečení ve smyslu základního nařízení a nárok na ně vzniká stejným způsobem jako na dávky uvedené v písmeni a) v souladu s ustanoveními výše zmíněných článků základního nařízení.

Věcné dávky uvedené pod písmeny a) a b) se zahrnou do výdajů uvedených výše v bodě 1.

3. Za náklady na věcné dávky ve významu výše uvedených článků základního nařízení se nepovažují:

a) výdaje spojené se správou systému nemocenského pojištění, například náklady na vyřizování a zpracování náhrad jednotlivcům a institucí mezi sebou;

b) výdaje spojené s přiznáním dávek, jako např. poplatky u lékaře za vydání lékařských osvědčení potřebných pro zhodnocení stupně invalidity žadatele nebo jeho schopnosti vykonávat práci;

c) výdaje na lékařský výzkum a příspěvky ústavům preventivního lékařství, určené na obecná opatření v oblasti ochrany zdraví, a výdaje na opatření obecné (s rizikem nesouvisející) povahy;

d) spolufinancování uskutečněné jednotlivci.

II. Ustanovení pro výpočet paušálních částek stanovených v článku 63 prováděcího nařízení

1. Do výpočtu měsíčních a celkových paušálních částek v souladu s článkem 64 prováděcího nařízení se zahrne:

- a) částka věcných dávek poskytovaná podle vnitrostátních systémů v členských státech bydliště na základě článku 17, čl. 24 odst. 1, článku 25 a článku 26 základního nařízení;
- b) částka věcných dávek poskytovaná na základě plánovaného léčení mimo členský stát bydliště v souladu s článkem 20 a čl. 27 odst. 3 a 5 základního nařízení;
- c) náklady na poskytnuté částky věcných dávek, které pojištěná osoba obdržela během dočasného pobytu mimo stát bydliště, pokud náklady na tyto věcné dávky mají být vyplaceny podle vnitrostátních právních předpisů; s výjimkou nákladů uvedených v bodě II odst. 2 písm. a) tohoto rozhodnutí.

2. Do výpočtu měsíčních a celkových paušálních částek v souladu s článkem 64 prováděcího nařízení se nezahrne:

- a) částka věcných dávek poskytnutá během dočasného pobytu mimo stát bydliště na základě čl. 19 odst. 1 a čl. 27 odst. 1 základního nařízení;

- b) částka věcných dávek proplacená v souladu se základním nařízením nebo na základě bilaterálních nebo multilaterálních smluv s výjimkou proplacení náhrad za plánovanou léčbu.

III. Jiná ustanovení

1. Výpočet částek, které mají být nahrazeny, je pokud možno založen na oficiálních statistikách a účetnictví instituce místa pobytu nebo místa bydliště, a nejlépe na zveřejněných oficiálních údajích. Zdroje použitých statistik musí být uvedeny.

2. Toto rozhodnutí se vyhlásí v *Úředním věstníku Evropské unie*. Použije se ode dne vstupu prováděcího nařízení v platnost.

předsedkyně správní komise

Lena MALMBERG